

Distr.
GENERAL

S/1997/874
12 November 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر
١٩٩٧ موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من
الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز في الفترة من ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر إلى ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧، على النحو المبين في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

سأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة ومرفقها، الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق، كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

[الأصل: بالعربية]

٢١-١٩٩٧

المرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر إلى ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: ١٦٩ طلعة جوية بسرعة ٦٠٠-٩٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٦-٩ كم فوق المدن والقصبات التالية: زاخو، دهوك، أربيل، الموصل، تلعفر، عقرة، العمادية، راوندوز، بيبو، عين زالة.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: ٧٦٠ طلعة جوية بسرعة ٦٠٠-٩٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٦-٩ كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية: الناصرية، السماوة، البصرة، الجبايش، أرتاوي، البصية، الشنافية، القرنة، الرفاعي، الحمزة، الجليبة، الشطرة، السلمان، قلعة سكر، الحي، طقطقانة، عفك، علي الغربي، علي الشرقي، النجف، الكوت، العمارة، الهاشمية، المعانية، شرق العيزية، عرعر، قلعة صالح، النعمانية، الرميثة.
- ٣ - خرقت ١٠ طائرات TR 1 استطلاعية أمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة ٦٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٢٠ كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.
- ٤ - في الساعة ٠٨١٤ من يوم ١٩٩٧/١٠/٣٠ حامت ٣ طائرات حربية أمريكية فوق ميناء البكر.
- ٥ - في الساعة ٠٩٠٠، ١٠٠٥، ١١١٠، ١١٢٥، ١١٤٥، ١٢١٥ من يوم ١٩٩٧/١٠/٣٠ قام الطيران الأمريكي باختراق الأجواء العراقية فوق منطقة أم قصر.
- ٦ - في الساعة ١٢١٠ من يوم ١٩٩٧/١١/٦ قام تشكيل طائرات أمريكي باختراق حاجز الصوت فوق منطقة تلكيف.
- ٧ - في الساعة ١٠٣٣ من يوم ١٩٩٧/١١/٧ قام تشكيل طائرات أمريكي باختراق حاجز الصوت فوق منطقة تلعفر.
- ٨ - في الساعة ١١٠١ من يوم ١٩٩٧/١١/٩ قام تشكيل طائرات أمريكي مكون من ٢ طائرة باختراق حاجز الصوت فوق منطقة الجليبة.

- - - - -